



Sts Peter & Paul
Catholic Church
Office Hours:
9:00 AM-12:00 PM
1:00 PM-5:00 PM
M-F
P.O. Box 503
Dumas, TX 79029
Office: 806-935-5002
Fax: 844-881-8577

Fr. Luis Rene Lopez, Pastor
Deacon Ricky DeLaRosa

Office Staff:
Carol Valdez
Veronica Rodriguez

Custodian/Janitor:
Ufemia Espinoza
Arturo Lopez



Finally, all of you, be of one
mind, sympathetic, loving
toward one another,
compassionate, humble.

Tengan todo unos mismos
sentimientos, sean compasivos,
ámense como hermanos, sean
misericordiosos y humildes.
1 Peter 3:8

And let the peace of Christ
control your hearts, the peace
into which you were also called
in one body. And be thankful.

Que la paz de Cristo reine en
sus corazones: esa paz a la que
han sido llamados, porque
formamos un solo Cuerpo
1 Col 3:15



March 3, 2024

STS PETER & PAUL CATHOLIC CHURCH
Parroquia Católica de San Pedro y San
Pablo

www.sppdumas.org

Email: stspeterandpaul@hotmail.com

Facebook:

Sts Peter and Paul Catholic Church Dumas,
Texas

Saints Peter and Paul Pastoral Center
915 South Maddox

Welcome New Members!! Wherever you are on your faith journey, we welcome you to join our parish community. To be considered an active, participating member of the Parish, and thus eligible for sacraments, sponsor eligibility, and our religious education program, we take into account a family or individual ministry involvement, and Mass attendance. Collection envelopes or online giving receipts are the only way we can determine your attendance. You may register by contacting the Parish Office.

Bienvenidos nuevos miembros! Donde quiera que esté en su camino de fe, le invitamos a unirse a nuestra comunidad parroquial. Para ser considerado un miembro activo y participante de la parroquia y, por lo tanto, ser elegible para los sacramentos, poder ser padrino y participar en nuestro programa de educación religiosa, en esta parroquia tomamos en cuenta la participación del ministerio familiar o individual y la asistencia a misa. Los sobres de colección o los recibos de donaciones en línea son la única forma en que podemos determinar su asistencia. Puede registrarse llamando a la oficina parroquial.

Ministry Assignments

DAYS	TIME	EMC	LECTOR	LECTOR	ALTAR SERVERS
Saturday Mar 9	6:00 PM Bilingual	Deacon Ricky, Dorothy Schwertner, Martha Lopez	Curtis Schwertner	Martha Lopez	Aidan/Clare
Sunday Mar 10	8:00 AM English	Deacon Ricky, Ann Easterling, Mary Peña, Rachel Easterling, Norma Jalomo	Kevin Easterling	Mary Peña	Kaleigh/Daleyza
	11:00 AM Spanish	Tere Piñon, Rosi Garcia, Marina Arenivar, Maria Avila	Gilberto Alcantar	Ana Luisa Cabrera	Angel/Francisco
	12:30 PM Spanish	Guadalupe Garcia, Veronica Huerta, Cruz E. Vasquez, Jose Garcia	Jesus Mendoza	Isela Acosta	Samuel/Jaycob

Mass Intentions

Day	TIME	MASS INTENTIONS	REQUESTED BY:
Wednesday Mar 6	6:00 PM	Our Parish	
Thursday Mar 7	7:00 AM	Our Parish	
Thursday Mar 7	6:00 PM	Nuestra Parroquia	
Friday Mar 8	9:00 AM	+ Tom Kulikowski	Jeff & Sue Stout
Saturday Mar 9	6:00 PM	+ Ismael & Maximo Nuñez	Familia Lopez
		+ Concha Mendoza	Andy & Rosa Castillo
		+ Eluid Arenivar	Andy & Rosa Castillo
		+ Eduviges Marquez	Familia Marquez
Sunday Mar 10	8:00 AM	Our Parish	
	11:00 AM	+ Eustacio Barraza & + Roberto Barraza	Esperanza Barraza
		+ Juan Macias & + Edgar Macias	Familia Lucero
	12:30 PM	+ Catalina Lopez	Familia Ramirez
		+ Maria Borunda & +Amada Chacon	Hijos y Hermanos
		+ Cruz Lazarin	Familia Garcia
		+ Senaida Zamarripa & +Andres Garcia	Familia Garcia
		+ Pablo Rodriguez	Familia Reyes
		+Daniel & +Rogelio Cortez	Familia Nava
		Por la Salud de la Familia Gomez Nava & Gomez Flores	Familia Nava

READINGS FOR THE WEEK

Sunday: Ex 20:1-17 or 20:1-3, 7-8, 12-17/Ps 19:8, 9, 10, 11 (Jn 6:68c)/1 Cor 1:22-25/
 Jn 2:13-25 Scrutiny: Ex 17:3-7/Ps 95:1-2, 6-7, 8-9 (8)/Rom 5:1-2, 5-8/
 Jn 4:5-42 or 4:5-15, 19b-26, 39a, 40-42
 Monday: 2 Kgs 5:1-15ab/Ps 42:2, 3; 43:3,4/Lk 4:24-30
 Tuesday: Dn 3:25, 34-43/Ps 25:4-5ab, 6 and 7bc, 8-9/Mt 18:21-35
 Wednesday: Dt 4:1, 5-9/Ps 147:12-13, 15-16, 19-20/Mt 5:17-19
 Thursday: Jer 7:23-28/Ps 95:1-2, 6-7, 8-9/Lk 11:14-23
 Friday: Hos 14:2-10/Ps 81:6c-8a, 8bc-9, 10-11ab, 14 and 17/Mk 12:28-34
 Saturday: Hos 6:1-6/Ps 51:3-4, 18-19, 20-21ab/Lk 18:9-14

LECTURAS DE LA SEMANA

Domingo: Ex 20, 1-17 o 20, 1-3. 7-8. 12-17/Sal 18, 8. 9. 10. 11 (Jn 6, 68)/1 Cor 1, 22-25/
 Jn 2, 13-25 Escrutinio: Ex 17, 3-7/Sal 94, 1-2. 6-7. 8-9 (8)/Rom 5, 1-2. 5-8/
 Jn 4, 5-42 o 4, 5-15. 19-26. 39. 40-42
 Lunes: 2 Re 5, 1-15/Sal 41, 2. 3; 43, 3.4/Lc 4, 24-30
 Martes: Dn 3, 25. 34-43/Sal 24, 4-5. 6 y 7. 8-9/Mt 18, 21-35
 Miércoles: Dt 4, 1. 5-9/Sal 146, 12-13. 15-16. 19-20/Mt 5, 17-19
 Jueves: Jr 7, 23-28/Sal 94, 1-2. 6-7. 8-9/Lc 11, 14-23
 Viernes: Os 14, 2-10/Sal 80, 6-8. 8-9. 10-11. 14 y 17/Mc 12, 28-34
 Sábado: Os 6, 1-6/Sal 50, 3-4. 18-19. 20-21/Lc 18, 9-14

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: 3rd Sunday of Lent
 Monday: St. Casimir
 Tuesday:
 Wednesday:
 Thursday: Sts. Perpetua and Felicity, Martyrs
 Friday: St. John of God, Religious
 Saturday: St. Frances of Rome, Religious; St. Catherine of Bologna

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: 3er Domingo de Cuaresma
 Lunes: San Casimiro
 Martes:
 Miércoles:
 Jueves: Santa Perpetua y Santa Felicitas, mártires
 Viernes: San Juan de Dios, religioso
 Sábado: Santa Francisca Romana, religiosa; St. Catalina de Bolonia

COMMUNION TO THE SICK AND HOMEBOUND: Mark & Lisa

Hatley, Deacon Ricky DeLaRosa

COMUNION A ENFERMOS: Esperanza Barraza

FINANCE COUNCIL/CONSEJO DE FINANZAS: Joe Rahija...806-934-2485

PASTORAL COUNCIL/CONSEJO PASTORAL: Chris Gerber

DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION:

Ofelia Garbalena...806-570-9656

RCIA: Lisa Hatley...806-930-8737

ALTAR SERVERS/SERVIDORES DEL ALTAR: Deacon Ricky

DeLaRosa...806-922-6020

LECTORS/COMMUNION MINISTERS: Lisa Hatley English...806-930-

8737 Martha Sandoval Español...806-717-3403

ADULT CONFIRMATION: Deacon Ricky DeLaRosa 806-922-6020

EMAIL PRAYER CHAIN: reznikgrace11@gmail.com

FUNERAL MEALS: Sandra Garcia

YOUTH GROUP: Sue Stout/Dorothy Schwertner/Leticia

Borunda/Yessenia Longoria

MARRIAGE PREP/CHOICE WINE: Miguel & Carol Nevarez

...806-236-0555

PREPARACIÓN MATRIMONIAL: Juan & Daisy Villa..806-922-8911

MARIA SERVIDORA: Sandra y Gilberto Alcantar, **YOUNG**

COUPLES GROUP: Valerie Jasso806-674-6626

GRUPO DE ORACION: Sister Mariana

THANKSGIVING DINNER: Chris & Kelly Gerber

KNIGHTS OF COLUMBUS: Miguel Nevarez

WOMENS BIBLE STUDY: Lisa Hatley

THAT MAN IS YOU: Chris Gerber

Knights of Columbus Council 5061
2022-2023 Officers

GRAND KNIGHT.....MIGUEL NEVAREZ

DEPUTY GRAND KNIGHT...JESUS ARANDA

CHAPLAIN.....FR LUIS RENE LOPEZ

CHANCELLOR.....JUAN VILLA

RECORDERANDY HESSELTINE

FINANCIAL SECRETARY.....JUAN VELASCO

TREASURERDAVID GUEVARA

LECTURER.....CESAR MEJIA

ADVOCATECHRIS JASSO

WARDEN.....JACE DELGADO

INSIDE GUARD.....GILBERTO ALCANTAR

OUTSIDE GUARD..... JESUS VILLA

TRUSTEE 1 YEAR.....RUDY PEÑA

TRUSTEE 2 YEAR.....CARLOS LOPEZ

TRUSTEE 3 YEAR.....ARNIE STORK

If you have any questions regarding the Knights

of Columbus, please ask any Knight.

Ministry Meetings

Sunday: RCIA, 6:30-8:00 PM

Monday: Parish Council, 6:45PM (The Tuesday before Finance Council Meeting)
Parish Office; Opening Your Heart (Women's Bible Study) 1st & 3rd Monday at 6:30 PM; Young Couples meet from 6:30-8:00 PM

Tuesday: Rosary, 5:00PM English

Thursday: Finance Council, Second Thursday 6:45 PM Parish Office, Knights of Columbus, 7:00 PM (The Third Thursday of the month)

Monday-Friday: Morning Prayer (Liturgy of the Hours) 7:00 AM

Saturday: That Man is You, 6:00 AM

Finance Council Members: Joe Rahija Becky Gomez Arnie Stork

Parish Council Members: Chris Gerber Lisa Hatley Valerie Jasso
Gilberto Alcantar Carlos Lopez Elizabeth Noggler

BAPTISM Parents must come to the parish office for information

MARRIAGE Couples must contact the priest at least 6 months before the proposed wedding date.

FUNERAL In the event of a death, please contact the parish office or priest, as soon as possible.

QUINCEAÑERA Parents must contact the parish office 6 months prior to the desired date.

Schedule of Masses/Horario de Misas

Daily Mass/Misa de la Semana:

Wednesday English: 6:00 PM at Church

Thursday English: 7:30 AM followed by Exposition in the chapel at 2:00 pm

Jueves español: 6:00 PM en la capilla

Friday English: 9:00 AM in the chapel

Weekend Masses/Misa de fin de Semana:

Saturday/sábado

Bilingual/bilingüe 6:00 PM

Sunday/domingo

English/Inglés 8:00 AM

Sunday/domingo

Spanish/Español 11:00 AM & 12:30 PM

Confessions are at 4:30 PM on Saturday in the Church

Adoration: Thursday/jueves, 2:00 PM-6:00 PM in the chapel

September-May/septiembre-mayo

FAITH FORMATION: Our Faith Formation classes are held from the first Sunday after Dumas schools start until the end of April.

These classes are for our students in Kindergarten to 8th grade who have attended the prior years of Faith Formation and received their sacraments on time. Your student must be registered for these classes.

SACRAMENTAL PREPARATION: Our Sacramental Preparation classes are held from the first Sunday after Dumas schools start until the end of April or middle of May. These classes are for students in Kindergarten to 11th grade who have not regularly attended Faith Formation classes and are behind on sacrament reception. Your student must be registered for these classes.

YOUTH GROUP: Our Youth Group is open to students in 9th – 12th grades and meets on Wednesday from August to May. All students in our Youth Group must have already received the sacraments of First Communion and Confirmation. Your student must be registered for our Youth Group

ADULT CONFIRMATION: These classes are offered once a year in February or March and are for adults in our parish who have been baptized and received First Communion but somehow missed receiving the sacrament of Confirmation but have been attending Mass and are active Catholics.

RCIA: These classes are for anyone wishing to know more about the Catholic faith and are open to both Catholics and non-Catholics. If you were baptized Catholic but just haven't been actively involved come and join us, if you aren't Catholic, but would like to know more about the Catholic faith, come and join us!! Next session will begin in September. Contact Lisa Hatley for more information: 806-930-8737



Prayer Line/Linea de oración (Please remember all of these in your daily prayers) Efnita Garcia, Larry Garcia, Irma Madrid, Margie Clements, Amber Ruiz, Roger Schilling, Diego Serrano, Fr. Dale Allder, John Rahija, Teresa Wisdom, Norma Schwertner, Rosa & Geronimo Rivera, Socorro Rodriguez, Humberto Avila Jr., Esperanza Barraza, Jimmy Carrasco, Joanna Ovalle, Elizabeth Ragon, Michael Weskamp, Manuel Baeza, Gilberto Montiel, Manuel Velasco, Denisia Garcia, Manuel Salmon, Martin Gallegos, Linda Hubbs, Andrea Espinoza, Lyndsey Burnett, Bernice Schwertner, Margie Monroe, Phil Cervantes, Luis Raul Arpero, Victor Peña, Michael Castillo, David Cross, Jerry Pflug, Cecilia Salinas, Fidel Lopez, Carlos Amaya, Zayvian Baeza, Paul Vasquez, Ivonne Garcia, Laura Fuentes, Julia DelBosque, Raul Arballo, Robin Quiroz, Gregorio Santos, Simona Reyes, Karen Monroe, Dolita Simmons, Hector Delbosque, Bo Roscoe, Larry Reilman, Michael Castillo, Nataly Sosa, Christopher DelaRosa

(We have removed some names due to them being on the prayer line for an extended period. Please call the office if you would like to re-add or add someone.)

If you would like someone's name on the prayer line please call the office. Names will be removed after 3 months unless you call and ask them to remain.

Names that are given us will not appear in the bulletin until 10-14 days after we receive them. Please call if someone needs to be removed from the list.

!! HAPPY BIRTHDAY !!/!!FELIZ CUMPLEAÑOS!!

Mar 4: Jarett Fernandez, Gisselle Maynez, Juana Medina, Adela Mendoza, Leonel Miramontes

Mar 5: Mayra Bustamante, Yessenia Longoria, Sebastian Lopez, Irene Najera, Maria Rodriguez, Ramses Rodriguez Jr

Mar 6: Aydelie Escarcega, Valentin Hernandez, Raden Huggenberger, Ellian Perez, Ethan Tarango

Mar 7: Kyra Adair, Esthela Carillo, Cynthia Perez

Mar 8: Yareli Palacios

Mar 9: Alan Bueno, Carmen Cano, Ezra Cobos, Dylan Hatley, Itzel Lopez, Irma Madrid

Mar 10: Jose Granados, Isabela Jimenez, Alejandro Soto

General Collection: \$7,477.00
Building Fund: \$5,105.65
Children's Collection: \$346.00



Building Debt : \$753,838.95
UCA Quota: \$44,835.00
UCA Paid: \$31,363.26



Happy Anniversary/Feliz Aniversario
Oscar & Sandra Garcia



Question:

Is it ever Ok to leave Mass before it ends?

Answer:

This is an interesting question because beneath the surface there seems to be an assumption that if it's okay, then why do we have to stay after we receive communion? The short answer is "no," but we definitely want to go a bit deeper as we consider why.

First, when we think about questions like this, we must consider this in adult terms. If there is something gravely important that we need to do, then we must attend to that. However, if it is a matter of convenience or preference, then we really have to stop and think again. First, while we always want to recognize the importance of sacramental communion in the Mass, we also need to understand how important the time of thanksgiving and prayer after communion is. This is summarized in the Prayer After Communion offered by the celebrant and then we are also commissioned to "Go forth" during the Dismissal of the Mass, reminding us that we have been entrusted with a gift — the Word of God and the Presence of Christ in the sacrament — and that we are to share that gift with others. If we simply leave after we receive communion, we risk two things. First, there is the possibility that we will turn our reception of communion into a purely personal, individual experience that is separated from our common experience of worship — and communion in the fullest sense — and, second, we lose an opportunity for gratitude and serious reflection if we simply leave after communion. This time of thanksgiving, reflection, and, ultimately, missioning, are important and, in the end, an essential part of the celebration of the Mass.

Pregunta:

¿Está bien dejar la misa antes de que termine?

Respuesta:

Es una cuestión interesante porque debajo de la superficie parece haber una suposición de que, si está bien, ¿por qué tenemos que quedarnos después de recibir la Eucaristía? La respuesta corta es "no," pero ciertamente queremos explorar un poco más al considerar por qué.

Primero, cuando pensamos en esta cuestión, debemos considerarla en términos de los adultos. Si tenemos que hacer algo gravemente importante debemos atender a eso. Sin embargo, si se trata de una cuestión de conveniencia o preferencia, entonces tenemos que parar y pensar de nuevo. Si bien queremos reconocer la importancia de la comunión sacramental en la Misa, también debemos comprender cuán importante es el período de acción de gracias y oración después de la comunión. Se resume esta idea en la Oración después de la Comunión que se ofrece el celebrante, y luego también se nos encarga "Salir" durante la salida de la misa, recordándonos que so nos ha confiado un don — la Palabra de Dios y la presencia de Cristo en la Eucaristía — y que debemos compartir ese don con los demás.

Si nos vamos inmediatamente después de recibir la Eucaristía, nos arriesgamos a dos cosas: primero, existe la posibilidad de que nuestra recepción de comunión transforma en una experiencia puramente personal e individual que también está separada de nuestra experiencia común de adoración — y comunión en el sentido más completo — y segundo, perdemos una oportunidad para reflejar y expresar gratitud si nos vamos después de la comunión. Los momentos de acción de gracias, reflexión, y evangelizar son importantes, y sobre todo, son partes esenciales de la celebración de la misa.

**Stations of the Cross/ Via Crucis
Fridays/Viernes 6:00 PM**

Lectors:

Mar. 8 Youth Group
Mar. 15 Jose Fuentes Norma Muñoz
Mar. 22 Kelly Gerber Ana L. Cabrera

Please join us for our bilingual Stations of the Cross. Let us take these 40 days to grow in our relationship with Jesus, to try and grasp as best we can, the love that was shown to mankind through the suffering and death of our Savior, Jesus Christ.

Lenten Meals:

Mar. 8 Youth Group
Mar 15 Yolanda, Liliana and Sandra
Mar 22 Parish Council and the Church office staff



Faith Formation Important Dates

March:

3/10 No CCD Spring Break
3/13 No CCD Spring Break
3/17 No CCD Spring Break
3/27 No CCD Holy Week
3/31 No CCD Easter Sunday

April:

4/27 Confirmation Mandatory Retreat
4/28 Last day of CCD for Sunday

May:

5/1 Confessions for 2nd grade
5/1 Last day of CCD for Wednesday

RETIRO PARA QUINCEAÑERAS EN FAMILIA

La parroquia de Ss. Peter and Paul en Dumas, Texas ofrecerá un retiro para Quinceañeras en familia. El retiro es en español con material bilingüe.

¿PARA QUIÉN? Jovencitas preparándose para celebrar sus XV años, junto con sus padres. Papá, mamá y niña.

FECHA: Sábado, 16 de marzo de 2024.

HORARIO: de 8:30 am - 2:30 pm.

LUGAR: SS. Peter and Paul Catholic Church
915 S. Maddox Avenue
Dumas, Texas, 79029

PRESENTADORA: Hna. Magdalena Casas-Nava, DLJC.

Para mayor información, favor de comunicarse con la parroquia al 806.935.5002, o con la Hna. Magdalena al correo electrónico: sistermagdalena@gmail.com.

FECHA LÍMITE para inscribirse: 9 de marzo de 2024.

Saints Peter and Paul parish family would like to offer their sympathy to Guadalupe and Ufemia Espinoza on the loss of Guadalupe's brother, Jesus Espinoza. Our thoughts and prayers are with all of you during this time.

UP COMING PARISH EVENTS

March 10: Daylight Saving Time
March 16: Quinceanera Retreat 8:30am-2:30pm
March 23: Spring Craft Show
March 24: Palm Sunday
March 26: Chrism Mass 7:00 pm
March 27: Bilingual Mass of Anointing of the Sick 6:00pm
March 30: Easter Vigil
March 31: Easter Sunday
April 7: English Baptism Class 2:00pm
April 27: Confirmation Mandatory Retreat
May 4: First Communion 10 am & 12 pm
May 18: Confirmation 6:00 pm
August 25: Parish Festival at McDade Park

EVENTOS PARROQUIALES

16 de marzo: Retiro para quinceañeras 8:30-2:30
23 de marzo: Muestra de artesanía de primavera
24 de marzo: Domingo de Ramo
26 de marzo: Misa Crismal 7:00pm
27 de marzo: Misa Bilingüe de Sanación 6:00pm
30 de marzo: La Vigilia Pascual
31 de marzo: Domingo de Pascua
27 de abril: Retiro Obligatorio de Confirmación
4 de mayo: Primera Comunión 10 am & 12 pm
18 de mayo: Confirmaciones 6:00 pm
25 de agosto: Festival de la parroquia en el parque

Our bulletin advertiser of the week is **Double A Industrial**. Thank you!!! We appreciate your support of our parish.

QUINCEAÑERAS FAMILY RETREAT

SS. Peter and Paul Catholic Church in Dumas, Texas will offer a Quinceañeras Family Retreat. The retreat is in Spanish with Bilingual material.

FOR WHO? Young ladies preparing to celebrate their 15th Birthday and her parents: Dad, mom and young lady.

DATE: Saturday, March 16, 2024.

SCHEDULE: 8:30 am – 2:30 pm.

PLACE: SS. Peter and Paul Catholic Church
915 S. Maddox Ave.
Dumas, Texas, 79029

PRESENTER: Sister Magdalena Casas-Nava, DLJC.

For more information, contact the Parish office: 806.935.5002, or Sister Magdalena: sistermagdalena@gmail.com.

DEADLINE to register: March 9, 2024.

The enchilada plate sale total: \$2,650

THANK YOU

Total de venta del plato de enchiladas: \$2,650

Gracias a todos por su apoyo!

The following young people from our parish are in the last few months of preparation to receive Jesus for the very first time in the Holy Eucharist. Please keep them in your prayers.

Josue G. Aguillon	Deighan C. Guidi	Alex Rivera
Aaron Avalos	Aaron Gutierrez	Damian Rivera
Anthony Avalos	Ingrid Guzman	Adrian Rivero
Ariel Avalos	Kimberly Guzman	Vanessa Rivero
Luis A. Bautista	Manuel Hernandez	Eduardo Rocha
Evenny Becerra	Solanyi Hernandez	Christopher Rodriguez
Dalexxa Beltran	Elisa Lerma	Jocelyn Rodriguez
Janeth Bueno	Isaac D. Loya	Marcelo Romero
Sofia Castillo	Jesse Loya	Dulce Maria Ruiz
Melany Cera	Kayla Martinez	Aaron Sagarnaga
Jarely A. Chavira	Edwin Marquez	Ava Salcido
Kimberly, Chavira	Malillany Marquez	Iker Salinas
Laiza Chavira	Joshua Mendoza	Adrian Saucedo
Davian Diaz	Matteo Mendoza	Alexander Saucedo
Serenity Elizondo	Aubryna Medrano	Ximena Saucedo
Alonso Escobar	Jaime H. Molina	Everly Tarango
Mario Fabian	Jancarlo Molina	Ava Salcido
Kendra, Fierro	Britany Montanez	Itus Torres
Francely G. Flores	Brandon Morales	Mario III Vasquez
Edwin Galicia	Landon Morales	Diego Velasco
Julian Galicia	Martin Narvaez	Diana Velarde
Javier Garay	Ian A. Nevarez	David Villa
Diego Garcia	Alexander Ontiveros	Mia Villarreal
Eleya Garcia	Danely Ontiveros	Sebastian Veldanez
Judith Garcia	Bryan Perez	Freddy Veldanez
Evelynn Gonzalez	Cynthia Perez	Abigail Ortiz
Sofia Gonzalez	Xzadrian Beltran	Genesis, Balbuena
Enrique, Medrano		

Almighty God, we are in need of rain. We realize now, looking up to the clear blue sky above, what a marvel even the least drop of rain really is. To think that so much water can fall out of the sky, which now is empty and clear. We place our trust in You. We are sure that You know our needs, but You want us to ask You anyway, to show You that we know we are dependent on You. Look on our dry fields, dear God, and bless them with the living blessing of soft rain. The land will rejoice, and the rivers will sing Your praises, and the hearts of men will be glad. **Amen!**

Nuestros campos parecen desiertos y la desolación se ve por todos lados. Nuestras almas, como la tierra, esperan con ansia tus bendiciones. Padre nuestro que estás en el cielo; Tú prometiste escuchar la plegaria del que te pide con fe ¿permitirás que tus hijos sufran hambre y escasez? Para que no falte el pan de cada día envíanos Señor la bendición de la lluvia. ¡Señor! envía desde el cielo la lluvia sobre nuestros campos para fecundarlos y sobre nuestras ciudades para calmar nuestra sed y remediar las múltiples necesidades; te lo pedimos, Padre amoroso, por nuestro Señor Jesucristo tu Hijo... **Amén.**

El Consulado Mexicano vendra a nuestra parroquia. Estaran en el salon parroquial el domingo 10 de marzo.

Faith Formation class/Catecismo

Times/Horario: Sunday/domingo 9:15-10:40 AM Wednesday/miercoles 6:00-8:10 PM

Why do we give up things during lent? Well we give things up during Lent as another way of practicing discipline. By exercising self-control, we can free our minds from desires for material possessions and pleasures, and focus on the true happiness that can only come from faith and Jesus Christ. So we give up things that are obviously unhealthy for us such as smoking or excessive eating and drinking, or swearing, and things like that. But we can also give up things that aren't bad in and of themselves but that clutter up our lives such as watching TV, listening to music, shopping, and so on. With less clutter, we can focus on what's really important, our relationship with Jesus.



¿Por qué renunciamos a las cosas durante la Cuaresma? Bueno, renunciamos a las cosas durante la Cuaresma como otra forma de practicar la disciplina. Al ejercer el dominio propio, podemos liberar nuestra mente de los deseos de bienes y placeres materiales, y enfocarnos en la verdadera felicidad que solo puede provenir de la fe y de Jesucristo. Así que renunciamos a cosas que obviamente no son saludables para nosotros, como fumar o comer y beber en exceso, o maldecir, y cosas por el estilo. Pero también podemos renunciar a cosas que no son malas en sí mismas pero que abarrotan nuestra vida, como ver la televisión, escuchar música, ir de compras, etc. Con menos desorden, podemos concentrarnos en lo que es realmente importante, nuestra relación con Jesús.

SHOWING RESPECT AND REVERENCE AT CHURCH

In keeping with the sacredness of the Mass and so as to help other's better focus, please observe the following guidelines.

- Do not chew gum, drink coffee, eat food or snacks, etc. inside the church.
- Remember to silence or turn off your cell phones and to refrain from texting while in the church. Also, please do not talk inside of the church with others, but rather seek to foster your own personal dialogue with God
- Genuflect towards the Tabernacle as you enter or leave your pew. Bow your head instead if are not able to do so.
- Wear modest and tasteful attire, and keep bodily gestures that convey the respect, joy, and solemnity of this moment when Christ becomes our guest.
- Please consume the Host in front of the minister, and wait to leave the church until after the final procession

Thank You for witnessing to the Faith!

MOSTRAR RESPETO Y REVERENCIA EN LA IGLESIA

De acuerdo con el carácter sagrado de la Misa y para ayudar a otros a concentrarse mejor, observe las siguientes pautas.

- No mascar chicle, tomar café, comer alimentos o snacks, etc. dentro de la iglesia.
- Recuerde silenciar o apagar sus teléfonos celulares y abstenerse de enviar mensajes de texto mientras esté en la iglesia. Además, por favor no hable con otras personas dentro de la iglesia, sino más bien busque fomentar su propio diálogo personal con Dios.
- Genuflexión hacia el Tabernáculo al entrar o salir de su banco. En lugar de eso, inclina la cabeza si no puedes hacerlo.
- Vestid con vestimenta modesta y de buen gusto, y guardad gestos corporales que transmitan el respeto, la alegría y la solemnidad de este momento en el que Cristo se convierte en nuestro huésped.
- Por favor consuma la Hostia frente al ministro y espere para salir de la iglesia hasta después de la procesión final.

¡Gracias por dar testimonio de la fe!

If you own your own business and are not already doing so, please consider supporting your parish by purchasing an ad on the back of our parish bulletin. A one month ad is \$50.00, After 6 months of advertising you can then purchase a year for \$500.00. That is two months of free advertising a year. Also all parishioners can help out by telling our advertisers that you saw their ad on the back of our bulletin and you appreciate their support. This is especially helpful if you are in their place of business!!

Si tiene su propio negocio y aún no lo tiene, considere apoyar a su parroquia comprando un anuncio en la parte posterior de nuestro boletín parroquial. Un anuncio de un mes cuesta \$ 50.00. Después de 6 meses de publicidad, puede comprar un año por \$ 500.00. Eso es dos meses de publicidad gratis al año. Además, todos los feligreses pueden ayudar diciéndoles a nuestros anunciantes que vieron su anuncio en la parte posterior de nuestro boletín y que agradecen su apoyo. ¡Esto es especialmente útil si se encuentra en su lugar de trabajo!



Remember to Support Our Advertisers



Borunda Trucking

PO Box 900
Dumas, TX 790259

Jr. Borunda
Cell: 806-930-0582 Office: 806-935-6512
jr.borunda@yahoo.com Fax: 806-935-9419

Insulation
Scaffolding
Heat Trace
Spray Foam
Painting
Sand Blasting



ALFREDO MEDRANO JR.,
Vice President
O: 806.935.8429 C: 806.717.9141
137 N. Dumas Ave. Dumas, Tx 79029
alfredo.jr@aa-insulation.com

CASTILLO HEATING & AIR LLC

6329 Highway 152
P.O. Box 778
Dumas, Texas 79029
Office: 806-421-0806
806-930-1033

castilloheatingandair@gmail.com
LIC#TACLB69997C



CARNICERIA EL CHULETON
EST. 2022

MEAT MARKET
DUMAS, TX



FRIDA'S BURRITOS

115 E 2nd Street
Dumas, Texas

806-935-4620

Sigue Nuestra Pagina
Fridas Burrito Restaurant
Horario: 6:00 am - 2:00 pm



GARCIA'S TIRE REPAIR

OIL CHANGE TIRE BALANCE
BREAKS AND ROTATION

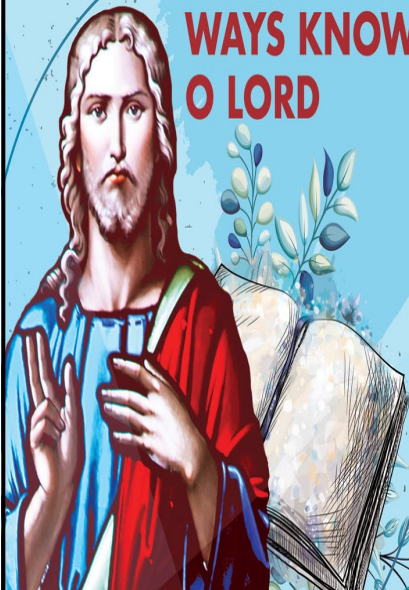
ROADSIDE SERVICE
SERVICE 24 HRS.

129 S. Hwy 287
Cactus, Texas 806-421-4564



3RD SUNDAY OF LENT

**MAKE YOUR
WAYS KNOWN,
O LORD**



**Panadería
Carrillo**

Mexican Bakery
Con sabor a tradición

~CONTAMOS CON SERVICIO A DOMICILIO
PARA SUS EVENTOS ESPECIALES~

CON: MENUDO, BARBACOA, BISCOCHOS Y REPOSTERÍA.
CON MUCHO GUSTO LE ATIENDE LA FAMILIA CARRILLO.
HAGA SUS APARTADOS CON BUEN TIEMPO AL TELÉFONO:

(806)922-8635



**RECUERDE DE
APOYAR A
NUESTROS
PATROCINADORES**

3ER DOMINGO DE CUARESMA

**SEÑOR,
MUÉSTRAME
TUS CAMINOS**

